

A-HAK International B.V.
Dega ne Shqiperi

Pasqyrat financiare

per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019

PERMBAJTJA

Pasqyra e pozicionit financiar.....	3
Pasqyra e performances	4
Pasqyra e te ardhurave gjithepfshirese.....	5
Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare	6
Pasqyra e ndryshimeve ne kapital.....	7
Shenime	8
1. Informacion i pergjithshem.....	8
2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare	8
3. Politikat kontabel kryesore	8
4. Mjetet monetare	9
5. Kliente per sherbime	9
6. Kerkesa te tjera te arketueshme	10
7. Te pagueshme ndaj furnitoreve.....	10
8. Detyrime tatimore afatshkurtra	10
9. Provigjione per gjoba.....	10
10. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit.....	10
11. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit.....	11
12. Shpenzime te personelit	11
13. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	11
14. Te ardhura (shpenzime) financiare	11
15. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar.....	11
16. Riparaqitja e pasqyrave financiare te meparshme.....	12
17. Instrumentat financiare	12
18. Palet e lidhura	14
19. Ngjarjet pas dates se raportimit.....	14


A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Pasqyra e pozicionit financiar

Me 31 dhjetor 2019

	Shenime	2019	2018
AKTIVET			
Aktive afatshkurtra			
Mjete monetare	4	143,351	1,459,996
Aktive te tjera afatshkurter:		51,051,243	142,012,732
<i>Kliente per mallra, produkte e sherbime</i>	5	5,395,629	80,571,010
<i>Kerkesa te tjera te arketueshme</i>	6	45,655,614	61,441,722
Totali i aktiveve afatshkurtra		51,194,594	143,472,728
TOTALI I AKTIVEVE		51,194,594	143,472,728
DETYRIME DHE KAPITALI			
Detyrime afatshkurtra			
Te pagueshme ndaj furnitoreve	7	829,984	157,286
Detyrime tatimore afatshkurtra	8	36,098,182	97,552,991
Provigjione per gjoba	9	-	4,949,280
Totali i detyrimeve afatshkurtra		36,928,166	102,659,557
Totali i detyrimeve		36,928,166	102,659,557
Kapitali			
Fitim / Humbja e vitit financiar	15	14,266,428	40,813,171
Total kapitali		14,266,428	40,813,171
TOTALI DETYRIMEVE DHE KAPITALIT		51,194,594	143,472,728

Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019 jane miratuar nga Bordi Drejtues me dd 6 korrik 2020 dhe jane nenshkruar nga:


 Remco Smit
 Anetar Bordi


 Robertinus Alphoncus Johannes Bombeek
 Anetar Bordi




 Andi Pacani
 Kontabel i Miratuar

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Pasqyra e performances

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2019

	Shenime	2019	2018
Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	10	146,514,662	243,170,539
Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	11	-	17,552,438
Shpenzime te personelit	12	(70,593,736)	(127,606,903)
Paga dhe shperblime		(68,329,028)	(123,569,472)
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore		(2,264,708)	(4,037,431)
Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimi	13	(55,562,929)	(78,531,157)
Te ardhura (shpenzime) financiare	14	(3,561,505)	(8,877,830)
Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme		-	(1,390)
Te ardhura te tjera financiare		(3,561,505)	(8,876,440)
Fitimi/Humbja para tatimit		<u>16,796,492</u>	<u>45,707,087</u>
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin		(2,530,064)	(4,893,916)
Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin		(2,530,064)	(4,893,916)
Fitimi/Humbja e vitit	15	<u>14,266,428</u>	<u>40,813,171</u>

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Pasqyra e te ardhurave gjithepershiresë

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2019

	Shenime	2019	2018
Fitimi/Humbja e vitit	15	14,266,428	40,813,171
Te ardhura te tjera gjithepershiresë per vitin:			
Diferencat (+/-) nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktivet financiare te mbajtura per shitje			
Pjesa e te ardhurave gjithepershiresë nga pjesemarrjet			
Totali i te ardhurave te tjera gjithepershiresë per vitin		14,266,428	40,813,171

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2019

	Shenime	2019	2018
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit			
Fitim / Humbja e vitit	15	14,266,428	40,813,171
Ndryshimet ne aktivet dhe detyrimet e shfrytezimit:		25,230,099	210,446
<i>Renie/(rritje) ne te drejtat e arketueshme dhe te tjera</i>		<i>90,961,489</i>	<i>(4,174,248)</i>
<i>Rritje/(renie) ne detyrimet e pagueshme</i>		<i>(65,731,390)</i>	<i>4,384,696</i>
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit		39,496,527	41,023,617
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit		-	-
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit			
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit			
Fitimi i transferuar te mema		(40,813,171)	(41,471,705)
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit		(40,813,171)	(41,471,705)
Rritje/(renie) neto ne mjete monetare dhe ekuivalente te saj		(1,316,644)	(448,088)
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 1 janar		1,459,995	1,908,084
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 31 dhjetor		143,351	1,459,996

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2019

	Fitimet e pashperndara	Fitimi i vitit	Totali
Pozicioni me 01 janar 2018	109,523,518	-	109,523,518
Diferenca nga riparaqitja (Shenim 16)	(68,051,813)		(68,051,813)
Ripozicioni me 01 janar 2018	41,471,705	-	41,471,705
Fitimi i vitit		40,813,171	40,813,171
Transferimi i fitimit	(41,471,705)	-	(41,471,705)
Pozicioni me 31 dhjetor 2018	-	40,813,171	40,813,171
Pozicioni me 01 janar 2019	40,813,171	-	40,813,171
Fitimi i vitit		14,266,428	14,266,428
Transferimi i fitimit	(40,813,171)	-	(40,813,171)
Pozicioni me 31 dhjetor 2019	-	14,266,428	14,266,428

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Shenime

1. Informacion i pergjithshem

A-HAK International B.V. - Dega ne Shqiperi (me poshte "Dega") eshte dege ne Shqiperi e shoqerise hollandeze A-HAK International B.V.

Dega eshte regjistruar ne Qendren Kombetare te Regjistrimit me date 27.09.2007 dhe eshte pajisur me NIPT K72127007I, me seli ne Rr. "Ibrahim Rugova", P.O. Box 8264, Tirane, Shqiperi.

Dega ka ushtruar aktivitetin e saj kryesor ne baze te sherbimeve te konsulences te ofruara per projektin e Trans Adriatic Pipeline.

Dega ka 5 (pese) punonjes me 31 dhjetor 2019 (2018: 10).

2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare

(a) Deklarata e parimeve kontabel

Shoqeria mban regjistrimet kontabel dhe pergatit pasqyrat financiare ne perputhje me legjislacionin kontabel dhe tatimor ne Shqiperi. Kontabiliteti mbahet nga studio profesionale Boga & Associates.

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne perputhje me Ligjin nr. 25/2018, date 10 maj 2018 "Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit (SKK).

(b) Parimet e pergatitjes

Pasqyrat financiare jane pergatitur mbi bazen e parimit te kostos historike.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Keto pasqyra financiare jane pergatitur ne Leke (monedha Shqiptare) ne perputhje me legjislacionin kontabel ne Shqiperi.

3. Politikat kontabel kryesore

(a) Transaksionet ne monedha te huaja

Transaksionet ne monedha te huaja jane konvertuar ne Leke duke perdorur kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Fitimet dhe humbjet nga kembimet per keto transaksione dhe rivleresimet me kursin e fundit te vitit te mjeteve monetare dhe te drejtave dhe detyrimeve ne monedha te huaja jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

(b) Mjetet monetare

Aktivitet monetare perbehen nga gjendja ne arke dhe ne llogarite bankare.

(c) Llogarite e arketueshme

Llogarite e arketueshme jane vleresuar me koston e tyre minus borxhin e keq, nqs ka.

(d) Detyrime tregtare dhe te tjera

Detyrimet tregtare dhe te tjera jane paraqitur me koston e tyre.

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

3. Politikat kontabel kryesore (vazhdim)

(e) Provizionet

Provizioni eshte njohur kur Shoqeria ka nje detyrim aktual qe ka lindur nga nje ngjarje e shkuar, shlyerja e te cilit pritet te shoqerohet me dalje te burimeve dhe mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

(f) Te ardhurat

Te ardhurat nga shitja jane vleresuar me vleren e drejte te kompesimit te marre, neto nga kthimet, uljet tregtare, uljet mbi volumet dhe rabatet. E ardhura eshte njohur kur rreziket dhe te drejtat mbi sherbimet i kalojne ne nje pjese te rendesishme blesesit, marrja e kompesimit eshte e mundshme, kostot e lidhura mund te maten me besueshmeri dhe nuk ka me perfshirje te vazhdueshme te drejtimit te Shoqerise me keto sherbime.

(g) Te ardhurat dhe shpenzimet financiare

Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve kur akumulohen, duke marre parasysh metodet e interesit efektiv.

(h) Tatim Fitimi

Tatim fitimi eshte tatimi per t'u paguar mbi fitimin e tatueshem te vitit, duke aplikuar normat tatimore ne fuqi ne daten e bilancit.

4. Mjetet monetare

Mjetet monetare detajohen si me poshte:

Mjete monetare	2019	2018
Intesa SanPaolo - Leke	1,351	1,400,628
Intesa SanPaolo - Euro	142,000	59,368
Totali	143,351	1,459,996

5. Kliente per sherbime

Ne kete ze pefshihet Spiecapag Transadriatica per faturat e leshuara te cilat nuk jane paguar deri me date 31 dhjetor 2019/2018:

Kliente per mallra, produkte e sherbime	2019	2018
Spiecapag Transadriatica	5,395,629	80,571,010
Totali	5,395,629	80,571,010

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerrat ne Leke

6. Kerkesa te tjera te arketueshme

Kerkesa te tjera te arketueshme paraqet marredheniet me shoqerine meme si dhe marredheniet me shtetin te cilat detajohen si me poshte:

Kerkesa te tjera te arketueshme	2019	2018
A-HAK International B.V.	24,740,004	61,337,929
Shteti – Tatimi mbi fitimin	20,272,354	-
Shteti – TVSH e zbritshme	643,256	103,793
Totali	45,655,614	61,441,722

7. Te pagueshme ndaj furnitoreve

Te pagueshme ndaj furnitoreve detajohen si me poshte:

Te pagueshme ndaj furnitoreve	2019	2018
Genc Boga	829,984	157,286
Totali	829,984	157,286

8. Detyrime tatimore afatshkurtra

Detyrime tatimore afatshkurtra detajohen si me poshte:

Detyrime tatimore afatshkurtra	2019	2018
Detyrime ndaj shtetit – tatimi mbi te ardhurat personale	29,188,664	63,833,933
Detyrime ndaj shtetit – TVSH per t'u paguar	6,909,518	12,217,037
Detyrime ndaj shtetit – tatim fitimi	-	21,502,021
Detyrime ndaj shtetit – sigurime shoqerore dhe shendetesore	-	-
Totali	36,098,182	97,552,991

9. Provigjione per gjoba

Provigjione per gjoba perfshijne perlllogaritje te gjobave dhe kamatvonesave per pagesa me vonese te detyrimeve tatimore. Dega ka bere rregullime per sa i perket deklarimit te shperblimeve kundrejt punonjesve te shperndara ne fund te viteve 2016-2018. Prandaj, gjobat dhe kamatvonesat per deklarim dhe pagese te vonuar jane provigjionuar per periudhat perkatese por jane lene per t'u paguar pergjate vitit 2019. Detajet jane si me poshte:

	2019	2018
Gjoba dhe kamatvonesa –		
Rregullimet ne paga per vitin 2016-2018	-	4,949,280
Totali	-	4,949,280

10. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	2019	2018
Shitje e mallrave dhe sherbimeve	146,514,662	243,170,539
Totali	146,514,662	243,170,539

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

11. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	2019	2018
Rikthim provigjionesh per gjoba dhe kamatevonesa	-	17,552,438
Totali	-	17,552,438

12. Shpenzime te personelit

Shpenzime te personelit detajohen si me poshte:

Shpenzime te personelit	2019	2018
Shpenzime per paga dhe shperblime	68,329,028	123,569,472
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore	2,264,708	4,037,431
Totali	70,593,736	127,606,903

13. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

Shpenzime te tjera te paraqitura ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve analizohen si me poshte:

	2019	2018
Transferimi i kostove tek mema	52,620,790	71,213,340
Shpenzime financiare	1,751,450	1,683,544
Shpenzime ligjore	498,822	508,221
Shpenzime domiciliary	443,313	459,408
Komisione bankare	169,241	97,888
Gjoha dhe penalitete	70,599	4,471,459
Taksa dhe tarifa vendore	-	97,297
Shpenzime te tjera	8,714	-
Totali	55,562,929	78,531,157

14. Te ardhura (shpenzime) financiare

Ne te ardhurat dhe shpenzimet financiare perfshihen llogarite si me poshte:

Te ardhura dhe shpenzime financiare	2019	2018
Humbje nga kursi kembimit	(3,607,576)	(9,003,493)
Fitimet nga kursi kembimit	46,071	127,053
Shpenzimet nga interesi	-	(1,390)
Totali	(3,561,505)	(8,877,830)

15. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar

Fitimi (humbja) neto e vitit financiar i paraqitur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve detajohet si me poshte:

Shpenzime te tatimit mbi fitimin	2019	2018
Fitim (humbje) para tatimit	16,796,492	45,707,087
Shpenzime te pazbritshme	70,599	4,471,459
Te ardhura te patatueshme	-	(17,552,438)
a. Fitimi tatimor i vitit	16,867,091	32,626,108

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019

vlerat ne Leke

<i>b. Humbje e mbartur</i>	-	-
Fitimi i tatueshem (a+b)	16,867,091	32,626,108
Shpenzime te tatimit mbi fitimin 15%	2,530,064	4,893,916
Parapagimet e tatim fitimit	(3,512,965)	(5,217,036)
Per t'u paguar brenda 31 mars 2020/2019	-	-

Perqindja e tatimit mbi fitimin per vitin 2019 sipas legjislacionit fiskal shqiptar eshte 15% (2018: 15%). Deklarimi dhe pagesa e detyrimit te tatim fitimit behet cdo vit por fitimi dhe humbja fiskale mbeten te perlllogaritura derisa te kontrollohen nga autoritetet tatimore.

16. Riparaqitja e pasqyrave financiare te meparshme

Dega ka arritur te zbuloje disa gabime materiale ne pasqyrat financiare per vitet qe perfundojne me 31.12.2016 dhe 31.12.2017. Per shkak te mungeses se informacionit, shperblimi i shperndare punonjesve ne fund te viteve 2016 dhe 2017 nuk ishte deklaruar ne listepagesa dhe as nuk ishte njohur ne kontabilitetin e periudhave perkatese. Keto kosto ishin mbuluar teresisht nga shoqeria meme. Bazuar ne sa me siper, Dega kishte njohur gabimisht transferimin e koston tek shoqeria meme per vitet 2016 dhe 2017.

Duke i konsideruar materiale gabimet e periudhave te meparshme, Dega ka vendosur te riparaqese pasqyrat financiare te deklaruar me pare dhe te korrigjije gabimet ne balancat e celjes per llogarite e vitit 2018.

17. Instrumentat financiare

Risku i kredise

Shuma e mbartur e aktiveve financiare perfaqeson ekspozimin maksimal te kredise. Ekspozimi maksimal i kredise ne daten e raportimit ishte:

	31 dhjetor 2019	31 dhjetor 2018
Kliente per sherbime	5,395,629	80,571,010
Kerkesa te tjera te arketueshme	45,655,614	61,441,722
Mjete monetare	143,351	1,459,996
Totali	51,194,594	143,472,728

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

Risku i likuiditetit

Me poshte paraqiten tepricat e maturimeve kontraktuale te aktiveve dhe detyrimeve financiare me 31 dhjetor 2019 dhe 31 dhjetor 2018:

31 dhjetor 2019					
	Deri ne 6	6 deri 12	1 deri 5	Mbi 5	Totali
	muaj	muaj	vjet	vjet	
Kliente per sherbime	5,395,629	-	-	-	5,395,629
Kerkesa te tjera te arketueshme	45,655,614	-	-	-	45,655,614
Mjete monetare	143,351	-	-	-	143,351
	51,194,594	-	-	-	51,194,594
Te pagueshme ndaj furnitoreve	829,984	-	-	-	829,984
Detyrime te tjera te pagueshme	36,098,182	-	-	-	36,098,182
Shpenzime te perllogaritura	-	-	-	-	-
	36,928,166	-	-	-	36,928,166
Risku i likuiditetit me					
31 dhjetor 2019	14,266,428	-	-	-	14,266,428

31 dhjetor 2018					
	Deri ne 6	6 deri 12	1 deri 5	Mbi 5	Totali
	muaj	muaj	vjet	vjet	
Kliente per sherbime	80,571,010	-	-	-	80,571,010
Kerkesa te tjera te arketueshme	61,441,722	-	-	-	61,441,722
Mjete monetare	1,459,996	-	-	-	1,459,996
	143,472,728	-	-	-	143,472,728
Te pagueshme ndaj furnitoreve	157,286	-	-	-	157,286
Te pagueshme te tjera	97,552,991	-	-	-	97,552,991
Shpenzime te perllogaritura	4,949,280	-	-	-	4,949,280
	102,659,557	-	-	-	102,659,557
Risku I likuiditetit me 31 dhjetor 2018	40,813,171	-	-	-	40,813,171

Kursi i kembimit ne fund te periudhes raportuese eshte si vijon:

	31 dhjetor 2019	31 dhjetor 2018
EURO 1	121.77	123.42

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2019
vlerat ne Leke

18. Palet e lidhura

Shoqeria ka transaksione me palet e lidhura qe konsistojne ne financime nga shoqeria meme, detajuar si me poshte:

	31 dhjetor 2019	31 dhjetor 2018
Te arketueshme ndaj shoqerise meme	24,740,004	61,337,928
Totali	24,740,004	61,337,928

	31 dhjetor 2019	31 dhjetor 2018
Transferimi i kostove tek shoqeria meme	52,620,790	71,213,340
Totali	52,620,790	71,213,340

19. Ngjarjet pas dates se raportimit

Në dhjetor 2019, një shpërthim i një lloji të ri të koronavirusit, COVID-19, u shfaq në Wuhan, Kinë. Brenda disa javësh, përkundër përpjekjeve për të përmirësuar virusin në Kinë që përfshinte mbyllje të gjerë të qyteteve dhe bizneseve, numri i të infektuarve u rrit ndjeshëm, dhe përtej kufijve të Kinës, përfshirë Shqipërinë. Më 11 mars 2020, Organizata Botërore e Shëndetit njoftoi një situatë pandemike për shkak të emergjencës globale të shkaktuar nga shpërthimi i COVID 19. Përhapja e koronavirusit ende po evoluon dhe efektet e saj mbeten të panjohura.

Nuk ka pasur ngjarje të tjera pas datës së raportimit të cilat do të kërkonin veprim rregullues apo shënim shpjegues në këto pasqyra financiare.

* * * * *